



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

8-11-1922

Gerechtigkeit (Vol. 4, Iss. 32)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 4, Iss. 32)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

1402722 5 199

[illegible][illegible][illegible]

דער באריהמטער מאנען רעגולירער

[illegible]

Abstract

[illegible][illegible][illegible]

היוג'ינג וועט די רעגירונג פון די פאשן
מיט אנשטאלט מעהר ליידען ווי די ארבייטער
דעגירונג. עס איז נאנץ זיכער אז סוף
שטימטע באנדע נעמט אין איהרע הענט
היוג'ינג ווען אן אונאפיציעלע, וועלכט בא-
קאמט פאר אירע פאקטאריס און אירע

[illegible]

דער קאנווענשאַן פון פֿיפּעלס רעליף

[illegible]

[illegible][illegible][illegible]

בען נעמאנערס, און די סעגאריס רעכט
וואלען אנערקענט ווערען. די צייטונג
זעט מערערע, און דער פרעזידענט און
סימסאן זיין אויב אבער ער וואל אויס
נעבען זיין פלאן צו שליכטען דעם
סעריי, דאן איז דא א מעגליכקייט א
אן אלגעמיינער סעריי וואל ערקלעהר

צענוצער וועלכער זאל פסק'ענען צו דעם

ווערען איז די אייגענשאפט:
סינים פון פרייען אין קייען איז דוסער
 דאס פובליקום מיטן נאך אפער אלץ אז די נייע ביידע וואס פאקעסטער ווארען האט באשריבען פארטיליקט קייעל צו די פארברייטע ווען גענויער דאס סאגעל איז קייעל. די ווייטע מאכטן טאן אבער וויסען בעסער. די ווייטע ווייסען פאר אלע ווערענס און בעסטע ווייסען מיט ווערטיסליסטיקעס. דער פובליקער ווייסער איז וויסען טענה ווי גיט אים קייעל, ווייל עס איז גוט ווער עס זאל גרענעץ קייעל. די נייע מעשה וואס וויסענשאפטן קייעל פון ענגלאנד קומט אים אויך בעסער אויס פאר און איז דער ווינקליכייט. נאך פיר און זעלבן באשטעלן פון סטרייט ווען און ווייל עס איז דא אים ווען, און דאס איז דא ספעסעל דער סטרייט. דעמעסלעס באשטאנד האט זיין אין פילן גענענשאפטעס און ווערענשאפטעס. ווי פרייען איז קייעל מאכטן פארזייערען פון די וויסנשאפטלעך פארזייערען.

A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union

Office: 3 West 16th St. New York, N. Y. Western Union
R. SCHLESINGER, President **S. YANOFKY**, Editor
A. BAROFF, Sec'y-Treas. **ABRAHAM TUVIM**, Business Mgr.
 Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.
 Vol. IV, No. 32. New York, Friday, August 11, 1922.
 Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y.,
 under the act of August 24, 1912.
 Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917, authorized on July 26, 1922.

~~SECRET~~

איין די וועלט

אט געווכט דא צו מאכען איהר ארבייט
די היגע יוניאן "שפעט", און דאס פון
אך. ביי איהר אין "שאפ האט זיך איהר
ט, "געלוינט" צו מאכען די ארבייט פון
אך, דא אבער האט זיך איהר אלץ גע-
יונט, אבי צו באקומען די ארבייט גע-
טען.

[illegible][illegible]

סטרייטס אין נאך אזעלכע נארישקייטען
אבער ווי אזוי וואלט א סטרייט גע-
האטט אמאל געוואונען ווערען ווען דר-
יוניאן זאל לאזען א פירמע אין סטרייט
מאכען איהר ארבייט פראנק א פרייז ווא-
סלעך וואס וועט דאס דאס דאס דאס דאס

קאמערעלע וועגס וועלכע האבן זיך
 באשולדיגט אין אן אפגעזעצטן
 זעקס טאגס נעמטן אן קיינס און
 זען אינטערנעשאנאלע פאליציי
 צוזאממנקומען פון יענעם
 וויכטיגער און יענעם דינסטאט און
 אים מאלירט אפגעשפילט, רעזינירע
 פון דער קיינס און פרעזידענט
 האט דאס זיך געטראפן פאר געט
 רום הייליגסטן דעם לאזער פאר
 יוניאן.

און עס איז דאס צוועלף און מאר
 זעהט א שעהענע ספעקטעלע
 די מירטע מאהן סטודענטען

מארטין האט אונזער יוניאן אנגעפלעגט
אין "קאנספיראציע" אז מען, סאפארט
אדר"ה, נעכט, "אומזיסט" און אומזיסט
האט ער דילאטירט דארט באווייזן ווי
לעבעדיק עס איז די קלאנע.
נען. הילקייט האט גענומען אין מארג
אויפגעארבעט, צווייטע יוניאן
וועלכע ארבייטען אצט ביז ער פירט
פון שטיק, און ארבייטען מיט 5 און 6
ארויסגעלעפערט, וועלכע זיי אהערען
זייער פלעסיגער. ווייזן און אים די איינ

סידר קאנטראסטאסערס, א צווייטער זייגער
שטיין, א צווייטער מיין'ן נאכטן בליטערט
אין אונז א מאדערנע, האבער שטענדיג
אויף אלעס און קאמט א נאנץ פלענדיג
ליכטן איינדרוק.

און איינע פון די כהרתיילע, וועלכע
זיי ווייזן אויס בילדע ווערענדיג אין די
עגערס און דער פירער, האט דער לאזער
פון דער יוניאן ארויסגעשטעלט, בעת ער
אין ענדע ווייזט, וויסנעס סענזער, א
פאר ערער מינוט ענטפערט, וועלכע האבער
קלאר באווייזט, וועלכע ווייזט א "הויט" און

פֿענשליכקייטן די פֿירמע האָט אַייגע
 פֿירט וינט מען אַרבייט דאָרט ווידע
 פֿון שמיס.
 אויף דער פֿראַגע פֿאַן זאָלן זייער
 ער וואָלט געוואָלט אַז זי ווילן זייער
 שאַפֿ ווידער אַרגאַניזירן, האָט דער חבר
 מאָן געענטפֿערט: ניין!
 — וואָרט, — פֿרעגט איהם גענ. הויז
 קוויט, — צייר געהט עס אַינעס אַזוי גוט
 — ניס שלעכט, — ענטפֿערט ער.
 — איהר אַרבייט דאָרט אַינעס 8
 —

שמונתן א וואך און מירחה האט איהר
געארביט 44 שמונתן א וואך.
נן, איו וואס — ענטפערט דע
ברכה'סן — ארביט מען א פאר שמוס
דען מעה!
נען. הילטווען האט באוויזען, דא
ווען דען ברה'סאט איו געווען א זיניג
מא האט ער פארדינט אים שטאם א
האלאר א וואך און געארביט 44 שמונת
ווערענע היינט, ווען ער ארביט מיט זיניג
ארויסהעלענע ענטפערט אים א

שכירות \$121.85. מין דר סומע דעם
דער וואווען וועט אריבער 72 דאלאר
ביים אהם, הייסט עס, 42 דאלאר מי
סענס.

נעט. הילקייטן האט מוט דער באווע
זע, דאס מיט'ן איינפירערן צוריק שטע
אריינס האט זי פירטע. פלונגערדיש
זי לעבעניגסנעמערס פון דער אריבער
און דאס זי ווייניג און אזוי ארום זי
רעכענעט צו פירערס. און שטעט נעמען
פירטע, און פירטע אין דעם איין נישט
אפצוראדען.

דערווייל פאר מען נאך באשטימט זי
אקטע, וועט עס וועט זיין דער אויסגא
מוז דער פיס.

פרעזידענט שלעזי
 א באזוך אין פילאדעלפיא.
 אין דער לעצטער צייט זענען אנגעקומען
 אין שטעטלעך אלע מינים פארשידענע
 פראגמענטן פון קולאנאל פרייז
 שלעזינער וואס קומען אהין, אין
 שטעטלעך און לעגאציען און וואס
 קומען פארן צייט צו זיין און נאך
 דערן און שוין לעבן וואס קומען,
 אין אנגעזעהנע און נישט, און

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

סארוואלעסן די פרוקרוקאנטיס
 פאר די נוצן פאר דעם נאנען אסע
 אנטע אריינסערן פאלע
 אידישע אריינסער פון אסערווא!
 די רוסע איידען די רייזע פון אונז
 פארטיי!
 צ.ק. פון דער אידישער
 סארוואלעסן אריינסער
 פאר פארטיי פועלי ציון
 אסערווא!

הוא נולד ב-1928 בירושלים. למד בבית הספר הריאלי, וסיים תוא ראשון במדע המזרחי באוניברסיטה העברית. עבד כמורה, כמזכיר ועורך, וכמנהל תחום. נשוי, שתי בנות. חיבר ספרים ופזמונים. עיתון "הארץ" פרסם את שיריו. חיבר את המנון של תנועת הנוער "החלוץ".

אַנדערע פּלעגן זיך
 זיין פאררירן צו הערן
 דעם פון זייערע
 דאס וואס זענען
 און זיי זיין פון
 ערשטע, אויב דא
 אומגעפער
 דאס וואס זייערע
 זייערע און דעם
 זעל, אבער
 אבער זענען
 זעלער

ער אידישער סטאלין
פארטער פארטיי פועלי ציוונו

[illegible][illegible][illegible][illegible]

דער אממריקאנער
אידישעלענדיג און
איינענע ארבייטער
רשע קאנען פון זיינע
מיר פאלען איצט
איינע ארבייטער,
אין אדער וועלכער,
פרייט פון ארבייט
און ווי יונדער פון דער
און יונדער פון דער

קורסען פאר דעם נעקסטען סיומן | אינטערעסאנטע
פרשנעס

געשיכטע פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג
ארבייטער-באוועגונג אין ענגלאנד און פראנקרייך
ט-פראבלעמען און שטרעמונגען אין דער ארבייטער-באוועגונג

- אינזער ציעל**
- ארכיט פון עדיקוישאנאל דעפארטמענט פון דער א. ל. ג. וו. ז. איז באזירט
ס'באוואוסטיגן, דאס די צילען און די ישרעכונגען פון די ארבייטער קאנצל
היינט נישט קיין שום אונדזער אנשטעלונגען איז'נס עדיקוישאנאל

פארמאלעמען פון דער ארבייטערבאוועגונג ווערען אנגליזירט און קלערט דורכ'ן שטודיען די אלגעמיינע פרינציפן, איר וועלכע זיי זיינען בא- סיר האפען דורך דעם ארויסצורופען נייע ענערגיע, וועלכע וועט אונז אונזערע באוועגונגען אריינפירן אין דעם נאכשטן שטאפ.

1922—1923
ספעייעלע אפטיילונג

אומיטעס, דער קאמפרייזיטער באראקסער פון דעם מאדעלע אינאויסזענע
 בייטערשאפט און האט
 וואס זיי פארמיניגט
 זיי האבען זיך געט
 די וויכטיגסטע פאלי

פאר די ווייזן פון די ארבייטער אין שטאָל, קוילע, אייזענשטאָל
דערע אינדוסטריען.
פאלגענדע ספעציעלע קורסען וועלען געגעבן ווערען אין אידיש:

[illegible]

די אנטיסעמיטען פון אייראפע. ווי אזוי די הויז פון דעם בעלמלאכט, וואו ער איז פאסירטע העכע געארבעט, האט זיך פארמאנדעלט אין א זיידענעם שטאם. די עקאנאמיע פון דער היינטיגער געזעלשאפט — — — — מאכט לעווין.

פערדינאנד און אייבערשטער רעדער איבער פרייזשער-פארשטעלען.
 לעצטעס ביי די אקאפאל מיטגינגען.
 פרייזשער און וועלטלעכע פארשטעלען ווערען 149 פראמינגענע רעדער ביי די

[illegible][illegible][illegible][illegible]

4

A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies Garment Workers Union
Office: 3 West 16th St. New York, N. Y.
H. SCHLESINGER, President. S. VANDERKAM, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. ABRAHAM L. BROWN, Business Mgr.
Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. IV, No. 32. New York, Friday, August 11, 1923.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y.
under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of
October 3, 1917, authorized on January 20, 1919.

[illegible][illegible]

אין קאנפערענץ מיט די קראַיִם מאַג-
פּעקמשרער אין שיקאַגאָ.
עס איז שוין אַ בלל, אז נאָך דעם, ווי
אױסגעזאָגט, וועט אױסגעהאָנגען אַ
פּאַרטיי פֿאַר אַלע אַרבעטערס און אַלע
אױסגעזאָגט, וועט אױסגעהאָנגען אַ
פּאַרטיי פֿאַר אַלע אַרבעטערס און אַלע

יגט זיך אויף געוויסע באדינגונגען מיט
אונזערע ניו יארקער מאנופעסטורער,
ווערען די עלבע באדינגונגען אָנגענומען
פון די מאנופעסטורער אין אַנדערע

[illegible]

עס איז דאָרפֿן פֿאַר אונז אַזעלכע אַן
אָמלעך אַבערשאַנענע, ווען זי קלאָנג אַן
דעם שטערנען פֿון שיינאָנע, אירע זייער
אָנפֿערענע לעצטען וואָך פֿון פֿרעווערענע
שלאָגונגען, ווייזט פֿרעווערענע ה. סקולמאַן
אין דער לאַנגער ווינאָן קאָמיטע, האָבען
אויסגעשטעלט דעם גאָר שפּענענע נייע פֿאַר
דערוואַנדטע שיינער, פֿון אַ סאַטעסע,
וואָס איז שוין לאַנג באַשריבן און פֿאַר
שטאַמען, און וועלכע וועט קיינמאל קיינ-
מאַל קיין תּחית הַמַּיִם אַרבעטן.

מיר קאנען ווירקליך גיט באגרייפֿען,
וואָס האָט געמאַכט די שיקסנאָלער קלאַסיק
באָנוועקטשורער צו שטעלן אזא פֿאָדער
רונט, וועלכע ווי זיי האָבען געמענט ווי-

סען, איז איינפאך האפנדיגסאן! האבען
 א טראכט נעמט, אן שטעלנדיג די
 רחיצה פערדענע, האבען זיך אפגע-
 שפון דער יונק, און זיך אפגע-
 דראסן אפ און יוויכניגסעם, און וואס
 האט עקסעסס די לעצטע עטליכע יאהר?
 האט זיי פארשטאנען, און די יונק
 האבן אפילו פאר ריידען מיט זיי ווע-
 גען אים דער משונה'דיגער פאדעוונג?

זאל צונענעבען ווערען פאר א מאן
 מענטש, אז די אומשטענדען אין דער קלאס

אין אירעם קאמפאניע אין איהר שרייבן
אויס, אז די יונגל פון איהר זייט
האט אים אויסגערוועלט, שלס איהר האט
שטענדיג איר דער וואונדערבארער פארע
זענעם שילדונגען, און די "פאסטעסטיוו"
פון איהר זייט, איהר פאסטעטע, ס'ר
בעסטעל, און שטענדיג אונזערע קאן
פאר וואונדערען, און די קאמפאניע וועט
בעלד אונזערען צו דער שרייבן. כדי
אונזערע זייטען וועלן זיין אומאויס
בריי און וועלן ברענגען אונז דעוואלטעס וואס
וועל זיין באמט צו פארענעמענעלענדיג און
ביינע צווייטע, און וועלן זיין איהר דער
זייט, ס'זע וועלענדיג צו קאמפאניע וועט
צוזעצן צו דער ארייט, וואס, ווי
אונזערע, נעמט יעדער איינער אין אן
אונזערע וועלן דאס, וואס ער ווישט צו
אונזערע, וועט, לישט, דער פאסטעטע
פון די פאסטעטעטער דאס וועלן
אונזערע, און אונזערע בעלימלאכט
וועלן נאר נאכאלץ אונזערע ווישעס.
און ער זעט זייכט באווייזען, ווייל וואס
קאן זיך נעט באווייזען מיט צוועלענע
פונקט אויף קאן זיין דער פאל פאסטעטע.
אמר, און שטענדיג צוליב דעם אין באשטימט
אויסצוהאלטן צו האנדלן די ביידע פאסטעטע

תע' פון די ביינע עדרים און דריטען,
העכטע זעל זיין אן נאנצען אונטער
הייזש. בעבער די שווערע ימים און פא-
רע און רעזע, וואו נעמט מען דעם דעו-
נען אונטער, אינעם מענשען? דעם דעו-
נען און דעם אמת'ן שוועלעכעניגן.
דערפאר איז אזוי הייבט אן זייעס פון
דער נאנצען קאמפיוט און דער אונטער
אונטער. און נאנצען און מונדען איז
שווערער נעמען די נעמען מיה פון
הייזש זיין פון שלע פאר-הייזש און פא-
רע אונטער, פון פאסעסן פון דעם
קלוקס איינזאכטעניג. אזוי ווי די וויינען,
און נאך פארשטעלען, ווי וויינען מעלדען,
זי פארשטעלען פארשטעלען איבערע
פון, שווער ווי דעם איין, בעבער נאך
אונטער, איז פון עים ווען עס איז נאך
דעם דעם נאנצען וויינען.

לויט אים איז באריכטעט ווענען מ' בעפעלט אים ווין אויסוואהל פון דער זייט פון די מאנופעקטשורער א נאנץ געראטענער. אויב עס איז ווירקליך אמת, אז מ' בעפעלט שטעהט אויף דעם פרינציפ, דאס אז אינדוסטריע, אין וועלכער

[illegible]

אלוף, שאר דאס איז אלעס שוין, ווי עס ווערט באשריבעט וועגן מר. בעסעסל אויף דאס אויסוואהל וויינע, אלס איינער פון דער סאמיסע, ווער ערשאמען. וואס שטערט אונזער אייגענעם פארשטענדער, פארזייענעט שלעכטיגנער, קאנען מיר, נאך שפילן, גיט זאגען, אז ער זאל זיין דער דעך היינטיג אומפארשטייאט. גיין, ער איז ווער און ווער ערשאמען איז דאס שטעטלעך, וואס ווערט ער מאכט זיין דאס

יַמְעַל חֲרוֹמִ'ם. . .
פֶּן יֵאָדָל עַר

כאמ"ש
הערען
און די
ווי זי
אין א
אין א

און איה
צו דעם
קום פאר
צו דעם

קום, ווע
ווי זיי
וועסט ד
פון דיין
גימעל'ס

און זכר
און פון
היירע מ

מערר האבען באדייטע: פארקלערט
זייער פראדוקצאן מתמת זיי האבען
צו פיל פראדוצירט. יא, ווי ווילד
דאס זאל ניט קלינגען, אבער רוסלאנד, די
זימע פארהונדערטע, בארוועס און נא-
מער רוסלאנד לעבט איצט בורח אן עמא-

[illegible]

פּעקטאָר, וואָס ליגט אויף די רעווינגס-
קלאַדען און געפינט נים קיין קומם, און
זאָי איז אויך נים פילע אנדערע פראָרוק-
טען, וואָס ווערען פאַבריצירט אין רוסי-
לאַנד. די זעלבע „עקאנאָמישעסמאָיא-
זשיין“ פון 30 סענן מאַרשט דערזעעלט,
און עס האט געדויערט אונז צו באַהאנדלען

הוא דרר לעסער פאר אן אונטער-
האט באוויזן, אז אין הונדערט
האָסט און האַנדערט אָפּטילונגען פֿון
די „סאָונאַרבאָוען“ דער סאָוועט וואָס
פֿאַרלוסטעט די פֿאַלקסווירטשאַפֿט נים
נאָר פֿון סאַסקוועט פֿאַר פֿאַרשטאַנד, נאָר
פֿאַר נאָך רוסלאַנד און דער נאָכטאָ אַוועק
סחירות 100 מיליאָרע ווי דער נאָכפֿאַר-
שטע „רעסאַלעס, שרייבט, דעקלאַרירט“
נאָכטאָ אַוועק „באָווינס, אז אין דער

דער אַרימער רוסלאַנד איז אַננעקומען
נישט מעהר און נישט ווייניגער ווי אַ קרויס
פון איבערפּראָדוקציען.
ווי זשע קומט עס, וואָס רוסלאַנד, וועל-

וויד אין פילדזעלפיע, אין באסטאן און
אין די אנדערע שטעט. עס איז
אריש צו וועלן קעמפן נענט
עס מיט שטיק - ארבייט, קלענערע
ווייזשעס, אין באסטע רפואות. דאס

[illegible]

באדאנקען דעם שאפֿ
משערמאן

מיר, די ארבייטער פון גייסען האָר
ווייז, דריקען אויס אונזער דאנקבארקייט
פאר אונזער געוועזענעם שאט-טערמין
בירודער פיליפ קלענע. מיר האָבען דאָס
גייסט אלס שאט-טערמין וועט ער און
געבען דעם וועלכען איינציג איז שאט
פראגען. אויב דער שאט איז 100 פראצענט
עכט און אַמאָלען שאט, האָבען מיר עס צו
שטראַקען דעם שאט-טערמין.

מיט פריינדליכען גרוס,
די קאמיטע :
שעד שווארץ, פערזאנלעכע,
זעק בענדער.

זי האט דאן צוויי ברידער: אדער
קאן באשליסען, אז די קלאקמאכער-
ידישעס מומער מוזלעך אומשטענדען

נענען ניט געשניסען ווערען, ווייל זיי זיך
אן דער סאמע מינימום באריוונג, וואס
מאכט און זיין סאמעלע א מעגליכקייט
לעבען. זיי וועלען דארום באשליסען,
אלעס מאגליכע, און עס איז, און
ס'וועט באשטעמט ווערן האבען קיין
ניט ניט צו באשלאגען זיך, אז דעם
מיטערס זיידעס זיינען און זיך.
ער, זיין קאנען אפער און שטארביגען
און, לויט וועלכען די איצטיגע שטרייבן

ים ואל באריים ענר פארענעמערס ווערען
 וי, אז אנטשטאט 26 וואכען אין יאהר,
 דער דעו ארבייטער ווערען באשעפטיגט,
 גען מיר, 40 וואכען אין יאהר, און דאס
 דור אזוי פיל וואכען ארבייט אין דער
 גוטעקמטשורער פארמליכעטע איהם צו
 1968 יאהר

וואס אונז אנבארגעסן, האלטען מיר
נישט צווייג פון דעם צווייטען פלאן, צור
ב פארשיידענע אורזאכען. אבער די
לעסט: מעט און די, וואס דורך דעם פלאן
לעזן וועט מ'אומבאקאנטע און נאנעטן מ'ר

פון פארלאזען דעם סרייד, א נעדאנק, מיט
עלכען די יוניאן וועט קיינמאל, קיינמאל
שלום מאכען. עס וועט דארום אלעס
זען בלייבען ביי דאס אלטע, אבער, אויב

1

10



איסט - ריווער נעשאנאל באנק

680 בראדוויי, ניו יארק סיטי

איינצערעמט ווערט געמאלט יעדע מאנאט איין פענעל איינצערעמט אין סיידינג מאנאט.

קליינע רעפאריט ווערען מיט פארעניגטע טעכערען.

עפענט איינער אקאונט איצט

פאר רעפאריט באקום \$5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וועט מיר גיבען אונזערע "אלטע ביזנעס" איז דער טר- נעמענט פאר'ן שטענדיגע וואסעלען פון איינער, "נייע ביזנעס".

דער ערשטער טאג פון דעם איינציגן יידישן טאגblatt

איינצערעמט ווערט געמאלט יעדע מאנאט איין פענעל איינצערעמט אין סיידינג מאנאט.

קליינע רעפאריט ווערען מיט פארעניגטע טעכערען.

עפענט איינער אקאונט איצט

פאר רעפאריט באקום \$5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וועט מיר גיבען אונזערע "אלטע ביזנעס" איז דער טר- נעמענט פאר'ן שטענדיגע וואסעלען פון איינער, "נייע ביזנעס".

רעזינינג

גריידינג

עמענען מייקנינג

עלעמענט ביטאט און אין אונזערע שטענדיגע אלע לעמאנט ווערען געגעבן סטרוקטור איינצווייזעל פאר פרויען, מיינלאך, דזשינערס, קינער און אינאנאנטען צו א ר מ ע נ ס.

ספעציעלע ווערען פרייזען

ראענפעלד'ס

ליידינג קאלעדזש פון רעזינינג

און עמענען מייקנינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

עלעמענט 5817.

רעזינינג

גריידינג

עמענען מייקנינג

עלעמענט ביטאט און אין אונזערע שטענדיגע אלע לעמאנט ווערען געגעבן סטרוקטור איינצווייזעל פאר פרויען, מיינלאך, דזשינערס, קינער און אינאנאנטען צו א ר מ ע נ ס.

ספעציעלע ווערען פרייזען

ראענפעלד'ס

ליידינג קאלעדזש פון רעזינינג

און עמענען מייקנינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

עלעמענט 5817.

קריסט איינצווייזעל

קאלאמביא מהעט

צוועטאמשי משאי

ווארעם לירי מהעט

לוידינג קאלעדזש פון רעזינינג

און עמענען מייקנינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

עלעמענט 5817.

קריסט איינצווייזעל

קאלאמביא מהעט

צוועטאמשי משאי

ווארעם לירי מהעט

לוידינג קאלעדזש פון רעזינינג

און עמענען מייקנינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

עלעמענט 5817.

דער ערשטער טאג פון דעם איינציגן יידישן טאגblatt

ברדיען זשורנאל

THE JEWISH WOMAN'S HOME JOURNAL

דער פרויען זשורנאל

אין ניו יארק און ווערט פאר דער פרויען נאך

פאר דער נאנצער פאמיליע

פרייען זשורנאל

15 סענט א קאפיע - \$1.50 א יאר

פילם אים ריווען קופאן און שיקט עס צו היינט

פרייען זשורנאל, ניו יארק

אין שום איין העכערעם \$1.50 פאר א יאר פונקטליך

שון צום פרויען זשורנאל און שיקט מיר דעם איינצערעמט פאמיליע אבאקאל פון אלע פרעמיום צו מיר פונקטליך

קריסט איינצווייזעל

לוידינג קאלעדזש פון רעזינינג

און עמענען מייקנינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

עלעמענט 5817.

דער ערשטער טאג פון דעם איינציגן יידישן טאגblatt

איינצערעמט ווערט געמאלט יעדע מאנאט איין פענעל איינצערעמט אין סיידינג מאנאט.

קליינע רעפאריט ווערען מיט פארעניגטע טעכערען.

עפענט איינער אקאונט איצט

פאר רעפאריט באקום \$5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וועט מיר גיבען אונזערע "אלטע ביזנעס" איז דער טר- נעמענט פאר'ן שטענדיגע וואסעלען פון איינער, "נייע ביזנעס".

דער ערשטער טאג פון דעם איינציגן יידישן טאגblatt

איינצערעמט ווערט געמאלט יעדע מאנאט איין פענעל איינצערעמט אין סיידינג מאנאט.

קליינע רעפאריט ווערען מיט פארעניגטע טעכערען.

עפענט איינער אקאונט איצט

פאר רעפאריט באקום \$5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וועט מיר גיבען אונזערע "אלטע ביזנעס" איז דער טר- נעמענט פאר'ן שטענדיגע וואסעלען פון איינער, "נייע ביזנעס".

דער ערשטער טאג פון דעם איינציגן יידישן טאגblatt

איינצערעמט ווערט געמאלט יעדע מאנאט איין פענעל איינצערעמט אין סיידינג מאנאט.

קליינע רעפאריט ווערען מיט פארעניגטע טעכערען.

עפענט איינער אקאונט איצט

פאר רעפאריט באקום \$5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וועט מיר גיבען אונזערע "אלטע ביזנעס" איז דער טר- נעמענט פאר'ן שטענדיגע וואסעלען פון איינער, "נייע ביזנעס".

